

Simple Guide to Interpreting the WHO Document on ‘Countries with risk of yellow fever transmission and countries requiring yellow fever vaccination’

[https://www.who.int/publications/m/item/countries-with-risk-of-yellow-fever-transmission-and-countries-requiring-yellow-fever-vaccination-\(november-2022\)](https://www.who.int/publications/m/item/countries-with-risk-of-yellow-fever-transmission-and-countries-requiring-yellow-fever-vaccination-(november-2022))

Risk of Yellow Fever Transmission: In the column 'Country determined by WHO to be at risk for yellow fever transmission', look for indications of 'Yes' or 'No' to identify regions with yellow fever risk. The symbol “-” represents “No,” indicating no risk.

Vaccination Requirements for Entry: The column 'Country requiring proof of vaccination against yellow fever for travellers arriving from:' details the vaccination requirements for entry, based on the traveller's point of origin.

Examples for illustration are provided on the following pages.

解讀世界衛生組織關於「有黃熱病傳播風險的國家和要求接種黃熱病疫苗的國家」(只備英文)的簡單指南

[https://www.who.int/publications/m/item/countries-with-risk-of-yellow-fever-transmission-and-countries-requiring-yellow-fever-vaccination-\(november-2022\)](https://www.who.int/publications/m/item/countries-with-risk-of-yellow-fever-transmission-and-countries-requiring-yellow-fever-vaccination-(november-2022))

黃熱病傳播風險：在「世衛確定有黃熱病傳播風險的國家」(Country determined by WHO to be at risk for yellow fever transmission) 一欄中，查找「Yes」或「No」，以確定有黃熱病傳播風險的地區。符號「-」代表「No」，表示沒有風險。

入境接種要求：「要求來自某些國家的旅客出示黃熱病疫苗接種證明的國家」(Country requiring proof of vaccination against yellow fever for travellers arriving from:) 一欄，根據旅客的出發地列出入境的疫苗接種要求。

下頁提供了一些例子以便說明

Example 1

例子一

Country	Country determined by WHO to be at risk for yellow fever transmission ^{2,3}	Country requiring proof of vaccination against yellow fever for travellers ⁴ arriving from:
	Countries determined by WHO to be at risk for yellow fever transmission ^{2,3} (age of traveller)	Any country ³ (age of traveller)
Brazil	Yes ⁶	-

Brazil: Marked 'Yes⁶' in the transmission risk column, signifying that there is a risk of yellow fever in the country. The footnote '6' specifies that this risk is present only in certain parts of Brazil. For more details, refer to the WHO's '[Vaccination requirements and recommendations for international travellers; and malaria situation per country](#)'. The 'No' in the vaccination requirement columns indicates that Brazil does not mandate yellow fever vaccination for entry.

巴西：在傳播風險一欄標示「Yes⁶」，表示該國有黃熱病風險。註腳「6」說明該風險僅存在於巴西的某些地區。更多詳情，可參閱「[對國際旅客的疫苗接種要求和建議；以及各國瘧疾情勢（只備英文）](#)」。疫苗接種要求欄中的「No」表示巴西不強制要求入境人士接種黃熱病疫苗。

Example 2

例子二

Country	Country determined by WHO to be at risk for yellow fever transmission ^{2,3}	Country requiring proof of vaccination against yellow fever for travellers ⁴ arriving from:	
		Countries determined by WHO to be at risk for yellow fever transmission ^{2,3} (age of traveller)	Any country ³ (age of traveller)
Kenya	Yes ⁶	Yes (≥ 1 year)	-

Kenya: Marked 'Yes⁶' for transmission risk, with the '6' denoting that the risk of yellow fever transmission is present only in parts of the country. 'Yes (≥ 1 year)' indicates that travellers aged 1 year or above coming from countries marked 'Yes' for transmission risk are required to show proof of yellow fever vaccination for entry.

肯尼亞： 在傳播風險一欄標示「Yes⁶」，「6」表示黃熱病傳播風險僅存在於該國部分地區。「Yes (≥ 1 year)」表示來自標有傳播風險「Yes」的國家的一歲或以上的人境旅客必須出示黃熱病疫苗接種證書。

Example 3

例子三

Country	Country determined by WHO to be at risk for yellow fever transmission ^{2,3}	Countries determined by WHO to be at risk for yellow fever transmission ^{2,3} (age of traveller)	Any country ³ (age of traveller)	Country requiring proof of vaccination against yellow fever for travellers ⁴ arriving from:
Uganda	Yes	-	Yes (≥ 1 year)	

Uganda: Marked 'Yes' without any note, indicating that the entire country has a risk of yellow fever transmission. 'Yes (≥ 1 year)' in the 'any country' column for vaccination requirements signifies that anyone aged 1 year or older, regardless of their country of origin, is required to show proof of yellow fever vaccination for entry.

烏干達：標記為「Yes」，並沒有任何註腳，表示整個國家都有黃熱病傳播風險。疫苗接種要求「Any country」一欄中的「Yes (≥ 1 year)」表示任何一歲或以上的人士，無論來自哪個國家，入境時都必須出示黃熱病疫苗接種證明。